

Ersetzt durch

Ersetzt für

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.- / Teil-Nr.

Datum

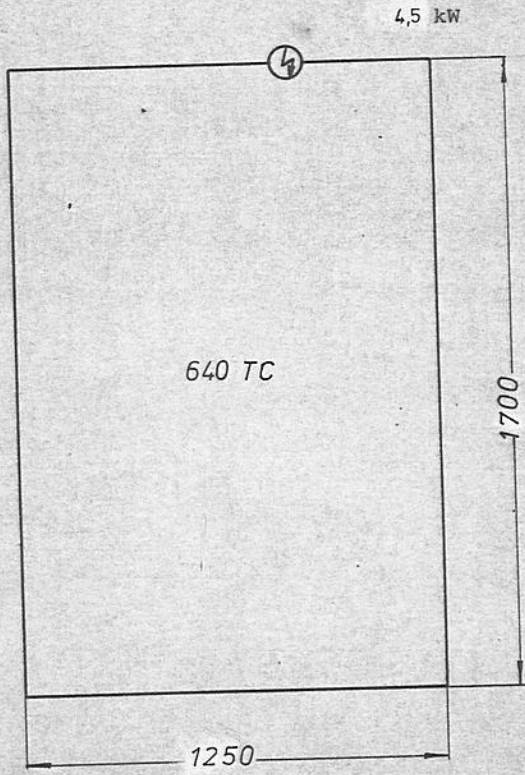
Mittlg.-Nr.

Pos.- / Teil-Nr.

Datum

Mittlg.-Nr.

Pos.- / Teil-Nr.



| | | |
|---|------------------------------|----------------------------------|
| Ⓛ | <i>Elektrischer Anschluß</i> | ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ |
|---|------------------------------|----------------------------------|

M 1:10

www.promelectroavtomat.ru

| | | | | | |
|-------|-------|------|-------------|---------------------|--------------------|
| Erst | Datum | Name | Bezeichnung | Aufstellplan | № |
| Gepr. | | | | | 0640.39 - 001.05.1 |
| Norm | | | | УСТАНОВОЧНЫЙ ЧЕРТЕЖ | Blatt 1 von 1 |



Gruppen-Übersicht

| | | | Blatt | |
|-----------------------------|--|--|-------|--------------------|
| Электрическая схема | | | 1...6 | 0640.39 - 001.31.1 |
| Перечень эл. детали: | | | 1...3 | 0640.39 - 001.31.1 |
| Детали в распред. ящике | | | 4 | |
| Детали в пульте управл. I | | | 5,6 | |
| Детали в пульте управл. II | | | 7 | |
| Детали на машине | | | | |
| Документация по печ. платам | | | 8 | |

| Erzeugnis | | Menge | Gruppenbezeichnung | Foto | Gruppen-Nr. | U | S |
|--|--|-------|---|-----------------------|-------------|---|---|
| SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens | | | <i>Maschine 640 TC</i> Гидр. машина для тексовой затяжки пегочной части заготовок и крестовой затяжки теленочной части заготовок | | | | |
|  | | | | | | | |
| Name | | | | | | | |
| Datum | | | | | | | |
| Erst. | | | | | | | |
| Gepr. | | | | | | | |
| Norm | | | | | | | |
| | | | | Gruppen-Übersicht-Nr. | | | |
| | | | | 0640.39-001.30.1 | | | |
| | | | | Blatt 1 von 7 | | | |

| | | | | | | | | |
|----------|-------------|-------|----------|-------------|-------|----------|-------------|-------|
| Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum |
|----------|-------------|-------|----------|-------------|-------|----------|-------------|-------|

| Распред. ящик | 1 | Schalikasten | | EL 213-24 |
|----------------------|----|----------------------|----------|--------------|
| Обложка эл. схемы | 1 | Schaltplanlasche | | EL 2343-1 |
| Защитный автомат | 1 | Motor-schulzschalter | a3 | EL 5611-1-10 |
| " | 1 | " | a4 | EL 5611-1-1 |
| Вспомогат. выключат. | 2 | Hilfsschalter | a3, a4 | EL 5612-9 |
| Крепежная плита | 2 | Befest.-Platte | " " | EL 5612-8 |
| Контактор двигат. | 1 | Motor-schutz | c1 | EL 506-12-1 |
| | | | | |
| Вставка предохран. | 11 | Sicherungselement | e1...e11 | EL 105-1 |
| Защитный колпачок | 11 | Schutzhaube | e1...e11 | EL 105-1Z-1 |
| Крышка с резьбой | 11 | Schraubkappe | e1...e11 | EL 136 |
| | | | | |
| Призонный болт | 3 | Paßschraube | e1...e3 | EL 141-10 |
| Предохранитель | 3 | Sicherung | e1...e3 | EL 118-10 |
| | | | | |
| Призонный болт | 2 | Paßschraube | e4, e5 | EL 141-10 |
| Предохранитель | 2 | Sicherung | e4, e5 | EL 118-10 |
| | | | | |
| Призонный болт | 2 | Paßschraube | e6, e7 | EL 141-10 |
| Предохранитель | 2 | Sicherung | e6, e7 | EL 118-10 |
| | | | | |

| | | | |
|---------------|----------------------------|---------------------------|-----|
| Erst. 05.3.86 | Name | Werkstoff-Abm.-Best.-Bez. | DIN |
| Gepr. 18.4.86 | Pr. Schalkasten | Gruppen-Nr.: | |
| Norm | SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens | 0640-39-001.37.1 | |
| | Распределительный ящик | Blatt 1 von 8 | |

Ersetzt für:

Ersetzt durch:

| Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum |
|---------------------|-------------|-----------------|------------|------------------------|---------------------------|----------|-------------|-------|
| Призонный болт | 2 | Paßschraube | e 8, e 9 | EL 1717-4 | | | | |
| Предохранитель | 2 | Sicherung | e 8, e 9 | EL 1718-4 | 4 A flink бастрод. | | | ЗИП |
| Призонный болт | 2 | Paßschraube | e 10, e 11 | EL 1717-2 | | | | |
| Предохранитель | 2 | Sicherung | e 10, e 11 | EL 1718-2 | 2 A flink бастрод. | | | ЗИП |
| Несущая шина | 1 | Tragschiene | | EL 17120 | 790 mm lg. душной | | | |
| Конденсатор | 1 | Kondensator | k1 | 1K49-4700 | | | | |
| Креп. хомут | 1 | Befest.-Schelle | " | 1K921-2 | | | | |
| Блок зажимов | 25 | Reihenklammer | L | EL 1717-25 | | | | |
| Замк. пластина | 1 | Abschlußplatte | L | EL 1717-7 | | | | |
| Раздел. перегородка | 1 | Trennwand | L | EL 1717-10 | | | | |
| Перекрыт. пластина | 1 | Abschlußplatte | L | EL 1550-5-2 | | | | |
| Винт | 2 | Schraube | L | EL 1717E-56-9 | | | | |
| Блок зажимов | 140 | Reihenklammer | L | EL 1717A-7 | | | | |
| Замк. пластина | 2 | Abschlußplatte | L | EL 1717E-7 | | | | |
| Раздел. перегородка | 2 | Trennwand | L | EL 1717E-10-3 | | | | |
| Концевой угольник | 4 | Endwinkel | L | EL 1717E-11 | | | | |
| Несущая шина | 1 | Tragschiene | L | EL 1717S | 1260 mm lg. душной | | | |
| Шина зашит. провода | 1 | Schutz.-schiene | SL | EL 1717S-10 | 1500 mm lg. душной | | | |
| Держатель шин | 2 | Schienehalter | SL | EL 1717E-20 | | | | |
| Скоба | 20 | Zugbügel | SL | EL 1717E-20-4 | | | | |
| | Menge | Bezeichnung | Pos.-Nr. | Teil-Nr. (Bestell-Nr.) | Werkstoff-Abm.-Best.-Bez. | | | DIN |

Erst. 05.3.86 Datum Name F.R.

Gruppenbez. Schalkkasten

Распределительный ящик

0640.39-001.31.7

Gruppen-Nr.

Erst. Gepr. Norm

Rint 2 von 8



Ersetzt durch:

| Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum |
|----------|-------------|-------|----------|-------------|-------|----------|-------------|-------|
| | | | | | | | | |

| Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum |
|----------|-----------------------|-------|------------|-------------|-------|------------------------|-------------|---------------------------|
| 1 | Transformator | | m 10 | | | EL 1406-47 | | |
| 1 | Выпрямитель | | n 1 | | | EL 1606 Sil | | 3417 |
| 1 | Выпрямитель | | n 2 | | | EL 1606 Sil | | 3417 |
| 1 | Выпрямитель | | n 3 | | | EL 1603-3 | | |
| 2 | Регулятор температур. | | u 2, u 3 | | | TK68-RRK 12 | | 3417 - U- |
| 1 | Плата с реле | | u 01 | | | | | |
| 1 | Плата с реле | | u 02 | | | TK68-SREF640-01 | | 3417 - U- |
| 1 | Плата с реле | | u 03 | | | TK68-SREF640-02 | | 3417 - U- |
| 1 | Плата с реле | | u 04 | | | TK68-SREF640-03 | | 3417 - U- |
| 1 | Плата с реле | | u 05 | | | TK68-SREF640-04 | | 3417 - U- |
| 1 | Плата с реле | | u 06 | | | TK68-SREF640-15 | | 3417 - U- |
| 3 | Плата с реле времени | | u 10, u 12 | | | TK68-ZTF 2-01 | | - U- |
| 1 | Печатная плата | | u 20 | | | TK68-LL3-12 | | 3417 - U- |
| 1 | Печатная плата | | u 27 | | | TK68-LL3-12 | | 3417 - U- |
| 72 | Распорный болт | | | | | TK 1007-10 | | |
| 1 | Креп. угольник | | u 01, u 05 | | | EL 2781-A-6 | | |
| 1 | " | | u 06, u 12 | | | EL 2781-A-7 | | |
| | | | | | | Teil-Nr. (Bestell-Nr.) | | Werkstoff-Abm.-Best.-Bez. |
| | | | | | | | | DIN |

Ersetzt für:

Ersetzt durch:


| | | | |
|-------|---------|------|------|
| Erst. | 05.3.86 | Name | R.R. |
| Gepr. | | | |
| Norm | | | |



SCHÖN & Cie
GmbH
Pirmasens

Gruppenbez. **Schalnkasten**
Распределительный щиток

Gruppen-Nr.:
0640.39.001.31.1
Blatt 3 von 8

| Teil-Nr. | | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | | Mittlg.-Nr. | Datum |
|----------------------|---------|--|--------------------|----------|--|-------------|-------|------------------------|--|-------------|---------------------------|
| Распред. ящик | 1 | Schaltkasten | | | | | | EL 1 213-01-1 | | | |
| Панель пульта | 1 | Pultplatte | | | | | | EL A 1392 | | | (Siebdruck) |
| Главный выключатель | 1 | Hauptschalter | | 401 | | | | EL 1 2-6 | | | |
| Выключатель диват. | 1 | Motorschalter | | 402 | | | | EL 1 7B-5 | | | |
| Винт | 6 | Schraube | | | | | | 1707.420.0.5 | | | |
| Розетка | 6 | Rosette | | | | | | 802.901.0.5 | | | |
| Перекидной выключат. | 1 | Kippschalter | | 4b1 | | | | EL 33-2 | | | 3117 |
| Светящаяся кнопка | 1 | Leuchttaster | | 4b2 | | | | EL 750-42 | | | 3117 |
| Свет. выключатель | 1 | Leuchtschaltkelem. | | 4b2 | | | | EL 751-26 | | | 3117 |
| Контрольная лампа | 1 | Kontrollbirne | | 4b2 | | | | EL 288-24 | | | 30V/2W |
| Потенциометр | 1 | Potentiometer | | 4r1 | | | | EL 1544-2 | | | 3117 |
| Кнопка | 1 | Knopf | | 4r1 | | | | EL 1759 | | | |
| Шайба | 1 | Scheibe | | 4r1 | | | | EL 1759Z-5 | | | |
| Крышка | 1 | Deckel | | 4r1 | | | | EL 1759Z-2 | | | |
| Статоры | 1 | Statofthorn | | 4u1 | | | | EL 1244-1 | | | 3117 |
| Блок зажимов | 10 | Reihenklammer | | 4L | | | | EL 1771-2,5 | | | |
| Замкашл. пластина | 1 | Abschlußplatte | | 4L | | | | EL 1772-1 | | | |
| Концевой угольник | 2 | Endwinkel | | 4L | | | | EL 1772-11 | | | |
| Несущая шина | 1 | Tragschiene | | 4L | | | | EL 1775 | | | 120mm lg. длиной |
| Шина защит.провода | 1 | Schutzl.-Schiene | | 4SL | | | | EL 1775-10 | | | 80mm lg. длиной |
| Держатель шин | 2 | Schienenhalter | | 4SL | | | | EL 1772-20 | | | |
| Скоба | 5 | Zugbügel | | 4SL | | | | EL 1772-20-4 | | | |
| | Menge | Bezeichnung | | Pos.-Nr. | | | | Teil-Nr. (Bestell-Nr.) | | | Werkstoff-Abm.-Best.-Bez. |
| | | Gruppenbez. | Badierpult I | | | | | | | | Gruppen-Nr.: |
| | | SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens | Пульт управления I | | | | | | | | 0640-39-007-31.7 |
| | |  | | | | | | | | | Blatt 4 von 8 |
| Erst. | Datum | Name | | | | | | | | | |
| Gepr. | 05.3.86 | RB | | | | | | | | | |
| Norm | | | | | | | | | | | |

Ersatz für:

Ersetzt durch:

| Teil-Nr. | | Mittlg.-Nr. | | Datum | | Teil-Nr. | | Mittlg.-Nr. | | Datum | |
|----------------------------|--|---------------|--|---------------------|--|-------------|--|------------------------|--|---------------------------|--|
| Распредел. ящик | | 1 | | Schaltkasten | | EL 213-01-1 | | | | | |
| Панель пульта | | 1 | | Pultplatte | | EL R 1456 | | (Siebdruck) | | | |
| Переключной выключат. | | 1 | | Kippschalter | | EL 33-2 | | | | 347 | |
| " " | | 1 | | " | | EL 33-2 | | | | 347 | |
| " " | | 1 | | " | | EL 33-2 | | | | 347 | |
| " " | | 1 | | " | | EL 33-2 | | | | 347 | |
| Нажимная кнопка | | 1 | | Drucktaster | | EL 750-1 | | | | 347 | |
| Выключатель | | 1 | | Schaltelement | | EL 751-1 | | | | 347 | |
| Нажимная кнопка | | 1 | | Drucktaster | | 4612 | | | | | |
| Выключатель | | 1 | | Schaltelement | | " | | | | | |
| Табличка | | 1 | | Bez.-Schild | | " | | | | 347 | |
| Нажимная кнопка | | 1 | | Drucktaster | | 4613 | | | | | |
| Выключатель | | 1 | | Schaltelement | | " | | | | 347 | |
| Табличка | | 1 | | Bez.-Schild | | " | | | | 347 | |
| Контрольная лампа | | 2 | | Kontrolllampe | | 443,444 | | | | 347 | |
| Винт | | 6 | | Schraube | | 707,420,0,5 | | | | | |
| Розета | | 6 | | Rosette | | 802,901,0,5 | | | | | |
| Name | | Menge | | Bezeichnung | | Pos.-Nr. | | Teil-Nr. (Bestell-Nr.) | | Werkstoff-Abm.-Best.-Bez. | |
| SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens | | Bedienpult II | | Пульт управления II | | | | | | Gruppen-Nr. | |
| 05.3.86 | | FRL | | | | | | | | 0640-39-001-317 | |
| Erst. | | Gepr. | | Norm | | | | | | Blatt 5 von 8 | |



Name: SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens
 Datum: 05.3.86
 Erst.: FRL
 Gepr.:
 Norm:

Ersetzt durch:

Ersetzt für:

| Teil-Nr. | Mittlig.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlig.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlig.-Nr. | Datum |
|----------|---------------------|-------|---------------------------|--------------------------------------|-------|----------------|--------------|-------|
| 1 | Potentiometer | 1 | Potentiometer | 4r2 | | EL 1.1544-2 | | |
| 1 | Кнопка | 1 | Knopf | " | | EL 1.1759 | | |
| 1 | Шайба | 1 | Scheibe | " | | EL 1.1759E-5 | | |
| 1 | Крышка | 1 | Deckel | " | | EL 1.1759Z-2 | | |
| 12 | Блок замков | 12 | Reihenleimme | 4L | | EL 1.1771-2,5 | | |
| | Замък, шестина | 1 | Abschlussplatte | " | | EL 1.1772-1 | | |
| | Ключевой угольник | 2 | Endwinkel | " | | EL 1.1772-11 | | |
| | Несущая шина | 1 | Tragschiene | " | | EL 1.1775 | | |
| | Шина зашит. провода | 1 | Schutz-Schiene | 4SL | | EL 1.1775-10 | | |
| | Держатель шин | 2 | Schienenhalter | " | | EL 1.1773-20 | | |
| | Скоба | 5 | Zugbügel | " | | EL 1.1773-20-4 | | |
| | | | Menge | Pos.-Nr. | | | | |
| | | | Bezeichnung | | | | | |
| | | | Gruppenbez. | Bedienpult II Пульт управления II | | | | |
| | | | Werkstoff-Abm.-Best.-Bez. | Gruppen-Nr.: 0640.39-001.37.1 | | | | |
| | | | Teil-Nr. (Bestell-Nr.) | Blatt 6 von 8 | | | | |
| | | | DIN | | | | | |



SCHÖN & Cie
GmbH
Pirnasens

Name
Red

Datum
05.3.06

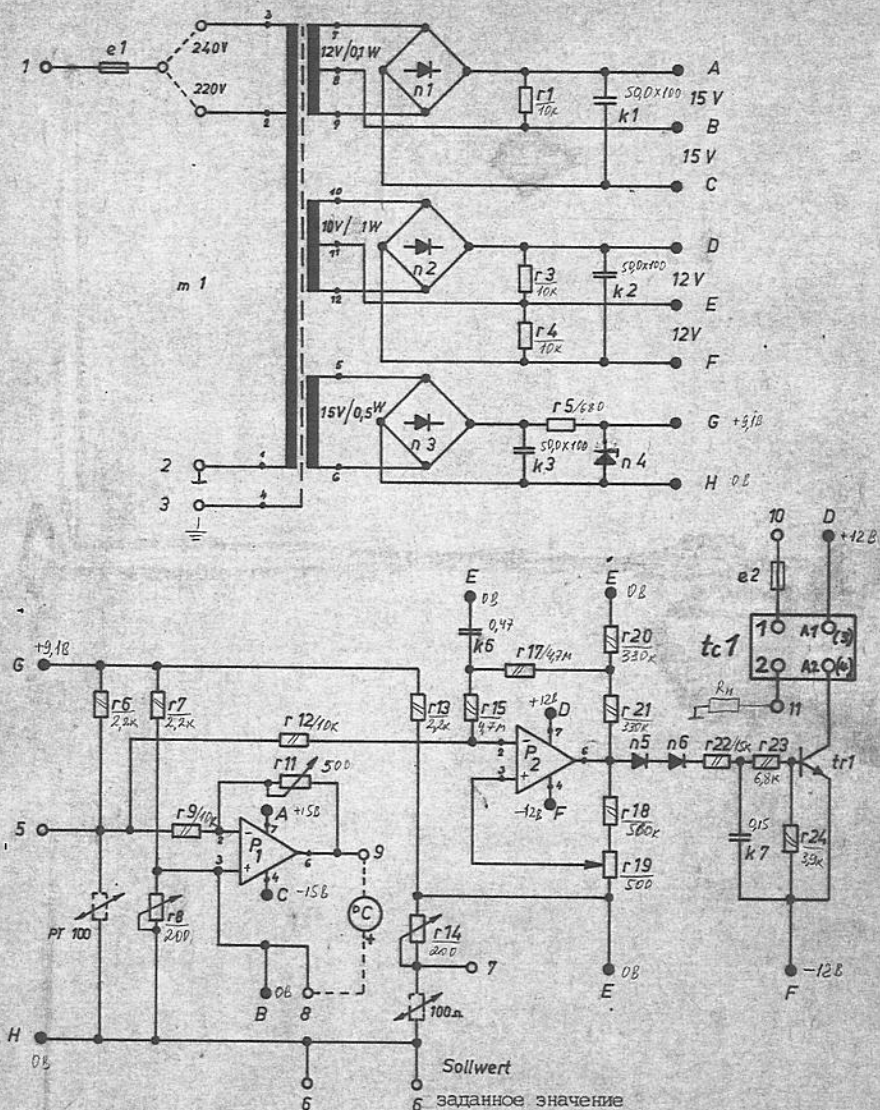
Erst.
Gepr.
Norm

| Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum |
|------------------------------|-------------|-------------------|--------------|-------------------|---------|--|-------------|-------|
| Грибовидная кнопка | 1 | Platzoster | 1b20 | EL 1 720 P - R2 | rot | Красная | | |
| Выключатель | 1 | Schaltelement | " | EL 1 721 - 2 | | | | 3117 |
| Грибовидная кнопка | 1 | Platzoster | 1b21 | EL 1 720 P - S2 | schwarz | черная | | |
| Выключатель | 1 | Schaltelement | " | EL 1 721 - 2 | | | | 3117 |
| Табличка | 1 | Bez.-Schild | 1b20 | EL 1 753 B - 1 | gelb | желтая | | |
| Пустой корпус | 1 | Leergehäuse | 1b20, 1b21 | EL 1 733 - 1 - 2 | | | | |
| Педальный выключатель | 1 | FL-Schalter | 1b100 | EL 1 1058 - 1 - 1 | | | | 3117 |
| Конечный выключатель | 1 | Näherungsschalter | 1b201 | EL 1 3503 D | | | | |
| Конечный выключатель | 2 | Endschalter | 1b202, 1b23 | | | "Caroga" | | |
| Конечный выключатель | 2 | Näherungsschalter | 1b204, 1b25 | EL 1 3503 D | | "Caroga" | | |
| Конечный выключатель | 2 | Endschalter | 1b206, 1b27 | EL 1 3503 D | | "Caroga" | | |
| Конечный выключатель | 6 | Näherungsschalter | 1b208, 1b213 | | | | | |
| Конечный выключатель | 2 | Endschalter | 1b219, 1b220 | | | | | |
| Температуропуп | 2 | Temperaturfühler | 1k3, 1k4 | EL 1 37103 | | | | |
| Светильник местного свечения | 1 | Flotekuchte | 1h1 | | | "SLS, Mod. 1786 90 (nur für TPI.) | | |
| Нагрев. элемент | 2 | Heizkörper | 1c1, 1c2 | EL 1 312-65H-2 | | представлен - Scheren - | | 3117 |
| " | 2 | " | 1c3, 1c4 | EL 1 326-4c-1 | | - Gelenkolösen - гелевые солида | | 3117 |
| Эл. управл. клапан | 20 | Magneventil | 1bH, 1bH20 | | | (siehe Hyd. - Plan) см. гидр. схему | | |
| Присоед.-адаптер | 3 | Anschl. Adapter | | EL 1 3357 - 1 | | | | |

| | | | |
|--|---------|------|--------------------|
| Erst. | Datum | Name | Gruppen-Nr.: |
| Dep. | 24.4.86 | 222 | |
| Norm | | | 0640.39 - 007.31.1 |
|  | | | Blatt 7 von 8 |

Ersatz für

Ersatz durch



| Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum |
|-----------------|-------------|-------|----------|---------------|----------------------|------------------------|---------------------------|-------|
| | | | 1 | Leiterplatte | | 1k 10/RPK 11 | | |
| | | | 1 | Kartengriff | | 1k 21 | | |
| | | | 2 | Schraube | | 1k 20 | | |
| | | | 1 | Bez.Schild | | | RPK 12 | |
| m1 | | | 1 | Trrafo | | EL 406/21 | | |
| n1-n3 | | | 3 | Gleichrichter | | 1k 55 | | 3417 |
| n5-n6 | | | 2 | Diode | | 1k 52 | | 3417 |
| n4 | | | 1 | Z Diode | | 1k 53/ZY 9,1 | | 3417 |
| r1,r3,r4,r9,r12 | | | 5 | Widerstand | | 1k 63/10/0,25 | | 3417 |
| r6,r7,r13 | | | 3 | " | | 1k 63/2,21/0,25/1 | | 3417 |
| r5 | | | 1 | " | | 1k 63/0,68/0,25 | | 3417 |
| r24 | | | 1 | " | | 1k 63/3,9/0,25/2 | | 3417 |
| r23 | | | 1 | " | | 1k 63/6,8/0,25 | | 3417 |
| r22 | | | 1 | " | | 1k 63/15/0,25 | | 3417 |
| r20,r21 | | | 2 | " | | 1k 63/330/0,25 | | 3417 |
| x18 | | | 1 | " | | 1k 63/560/0,25 | | 3417 |
| r15,r17 | | | 2 | " | | 1k 63/4700/0,25 | | 3417 |
| r11 | | | 1 | Potentiometer | | EL 1555/1/500 000 | | |
| r14,r8 | | | 2 | " | | EL 1555/1/200 | | |
| r19 | | | 1 | " | | EL 1555/1/500 | | |
| | | | Menge | Bezeichnung | Pos.-Nr. | Teil-Nr. (Bestell-Nr.) | Werkstoff-Abm.-Best.-Bez. | DIN |
| | | | | Gruppenbez. | Regulator temperatur | | Gruppen-Nr.: | |
| | | | | | Temperaturregler | | RPK 12 | |
| | | | | | | | Blatt 1 von 3 | |

Ersatz für:

Ersetzt durch:



SCHÖN & Cie
GmbH
Pirmasens

Gruppenbez. Regulator temperatur
Temperaturregler

Gruppen-Nr.: RPK 12
Blatt 1 von 3

| Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum |
|-----------|-------------|-------|----------------------|-----------------------|----------|------------------------|---------------------------|-------|
| k1-k3 | | | 3 Kondensator | | | EL 1650/50/100 | | 3417 |
| k6 | | | 1 " | | | 1k 48/0,47 | | 3417 |
| k7 | | | 1 " | | | 1k 47/0,15 | | 3417 |
| tr1 | | | 1 Transistor | | | 1k 52 | | 3417 |
| P1, P2 | | | 2 Op. Verstärker | | | 1k 74/1 | TBA 222 | 3417 |
| | | | 1 Противочемт. шайба | | | 1k 42 | | |
| | | | 2 " | | | 1k 42/2 | | |
| tc1 | | | 1 Полупроводн. реле | | | 4k 57/22-1k57-21 | ab 11.11.81 | |
| | | | 2 Предопр. элемент | | | 1k 30/1 | | |
| e1 | | | 1 Предохранитель | | | EL 110/1,6S | | 3417 |
| e2 | | | 1 " | | | EL 110/10S | | 3417 |
| auf Skala | | | 11 Плоский штекер | | | EL 2385/14/1 | | |
| | | | 1 Потенциометр | | | EL 1560/100/1 | Valo-Typ 232201252101 | |
| | | | 1 Указатель | | | EL 1752 Z/6 | | |
| | | | 1 Кнопка | | | EL 1752 | | |
| | | | 1 Крышка | | | EL 1752 Z/2 | | |
| | | | 2 Подкладная шайба | | | 800 007 | | |
| | | | 1 Воздушная шайба | | | EL 2875/9/10 | | |
| | | | Menge | Bezeichnung | Pos.-Nr. | Teil-Nr. (Bestell-Nr.) | Werkstoff-Abm.-Best.-Bez. | DIN |
| | | | | Регулятор температуры | | | | |
| | | | | Температуррегулятор | | | | |

Erstl. Datum 19.12.77 Name 1.65.22

Gepr. 20.10.77 Vor

Norm

SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens

Gruppen-Nr.: RPK 12

Blatt 2 von 3

Ersetzt durch:

Seite: Normdruck 11 877 7 5

| Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | |
|-------------------------|-------------|----------------------------|-----------------------|-------------|-----------------|----------|------------------------|---------------------------|-----|
| Алюмин. шпигл | 1 | Alu-Platte | | | | 137x65x1 | | | |
| Шкала | 1 | Skala | | | EL 1772/23 | | | | |
| Распорный болт | 8 | Abstandbolzen | | | 1k 101/40 | | | | |
| Винт | 4 | Schraube | | | 706,584 | | | | |
| Гайка | 6 | Mutter | | | 700,003 | | | | |
| Пружин. кольцо | 2 | Federling | | | 801,003 | | | | |
| Винт | 2 | Schraube | | | 706,585 | | | | |
| Жила, синяя | 1 | Litze blau | | | L11, 0,25 | | 125 mm AE/- | | |
| " " | 1 | " " | | | L11, 0,25 | | 100 mm AE/- | | |
| " черная | 1 | " sw | | | NYAF 1 | | 160 mm KS/- | | |
| " " | 1 | " " | | | NYAF 1 | | 135 mm KS/- | | |
| " синяя | 2 | " blau | | | L11, 0,25 | | 70 mm SS/- | | |
| Наконечник жилы | 2 | Aderendhülse | | | 2381/3 | | | | |
| Наконечник | 2 | Steckschuh | | | EL 2382B/18Z | | | | |
| Наконечник | 2 | Kabelschuh | | | EL 2390 1-25/40 | | | | |
| Самоклеющ. фольга/крас. | 1 | Klebefolie rot | | | | | | | |
| Менге | | Bezeichnung | Pos.-Nr. | | | | | | |
| | | Bildige für Voltmeter | EL 1478 | | | | 0-250 C DR 72 | O-10V | |
| | | Groupenbez. | Регулятор температуры | | | | Teil-Nr. (Bestell-Nr.) | Werkstoff-Abm.-Best.-Bez. | DIN |
| | | SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens | Temperaturregler | | | | Gruppen-Nr. | | |
| Erst. 19.12.77 | Name 4.8.77 | | | | | | REF 12 | | |
| Gepr. 10.12.77 | 10 | | | | | | Blatt 3 von 3 | | |
| Norm | | | | | | | | | |

Ersatz für:

Ersetzt durch:

| | | | | | | | | |
|----------|-------------|-------|----------|-------------|-------|----------|-------------|-------|
| Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum |
|----------|-------------|-------|----------|-------------|-------|----------|-------------|-------|

| Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum |
|----------|-------------|-----------------|----------|-----------------|-----------|------------------------|---------------------------|--------------------|
| 1 | | Печатная плата | 1 | Leiterplatte | | 1K40 | SRF 640-01 | " BRoss " |
| | | Реле управления | 9 | Steuerralais | 001..d04p | EL 1656-3 | | AZ E 21 - 08 - 100 |
| | | Держат. скоба | 9 | Haltebügel | " " | EL 1656-3B | | 3417 |
| | | Цоколь реле | 9 | Relaissockel | " " | EL 1656-3F | | |
| | | Реле мощности | 2 | Leistungsrelais | 005..d06 | EL 1653-5 | | AZ 230 - 710 - 1 |
| | | Держат. скоба | 2 | Haltebügel | " " | EL 1653-5B | | 3417 |
| | | Цоколь реле | 2 | Relaissockel | " " | EL 1653-4F | | |
| | | Конденсатор | 1 | Kondensator | K 01 | EL 1650-63-220 | | 3417 |
| | | Диод | 3 | Diode | n 01-n 03 | 1K52 | | 1M 4004 |
| | | Сопротивление | 1 | Widerstand | r 01 | 1K63-0,047-1 | | 3417 |
| | | Штеккер | 32 | Fastonstecker | | EL 2885-14-1 | | |
| | | Ручка | 1 | Kartagriff | | 1K221 | | blau сшняя |
| | | Винт | 2 | Schraube | | 1K20 | | M 2,6 x 6 |
| | | Табличка | 1 | Bez.- Schild | | | | SRF 640-01 |
| | | | Menge | Bezeichnung | Pos.-Nr. | Teil-Nr. (Bestell-Nr.) | Werkstoff-Abm.-Best.-Bez. | DIN |

| | | | | |
|---------------|--|---|---|---------------|
| Erst. 24.4.86 | Name |  SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens | Gruppenbez. Relaisprint Печатная с реле | Gruppen-Nr. |
| Gepr. 14.4.86 |  | | | SRF 640-01 |
| Norm | | | | Blatt 1 von 1 |

| Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | | |
|----------|-----------------|-------|----------|-----------------|--------------|----------|-------------|---------------|---------------------------|------|
| 1 | Leiterplatte | | 1 | Leiterplatte | | 1 | IK 40 | SRF 640-02 | " BROSS " | |
| 10 | Реле управления | | 10 | Steuerrelais | d.01...d.03 | | EL | 1656-3 | AZ E 21 -08-100 | 3117 |
| 10 | Держат. скоба | | 10 | Haltebügel | " | | EL | 1656-3B | | |
| 10 | Циркуль реле | | 10 | Relaissockel | " | | EL | 1656-3F | | |
| 4 | Реле мощности | | 4 | Leistungsrelais | d.04...d.05a | | EL | 1653-5 | A2 230 710-1 | 3417 |
| 4 | Держат. скоба | | 4 | Haltebügel | " | | EL | 1653-5B | | |
| 4 | Циркуль реле | | 4 | Relaissockel | " | | EL | 1653-4F | | |
| 1 | Конденсатор | | 1 | Kondensator | K 01 | | EL | 1650-70-10 | | 3417 |
| 3 | Диод | | 3 | Diode | n01-n.03 | | 1K52 | | 1N4004 | 3117 |
| 1 | " | | 1 | " | n10 | | 1K52 | -1 | | |
| 1 | Сопротивление | | 1 | Widerstand | r 01 | | 1K63 | -0,047-1 | | 3117 |
| 51 | Штекер | | 51 | Fastonstecker | | | EL | 2305-14-1 | | |
| | Ручка | | 1 | Kontangriff | | | 1K22 | | blau синяя | |
| | Винт | | 2 | Schraube | | | 1K20 | | M 2,6 x 6 | |
| | Табличка | | 1 | Bez.-Schild | | | | | SRF 640-02 | |
| | Menge | | | Bezeichnung | | | Teil-Nr. | (Bestell-Nr.) | Werkstoff-Abm.-Best.-Bez. | DIN |

Gruppen-Nr. :

SRF 640-02

Blatt 1 von 1

Gruppenbez.

Relaisprint

Итого с реле




SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens

Erst. 24.4.86
Gepr. 24.4.86
Norm

Ред.
И.

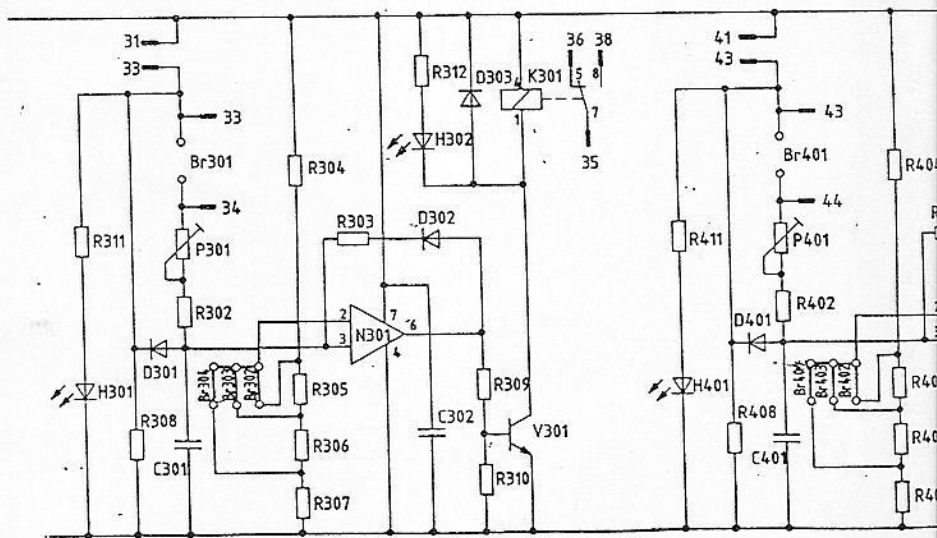
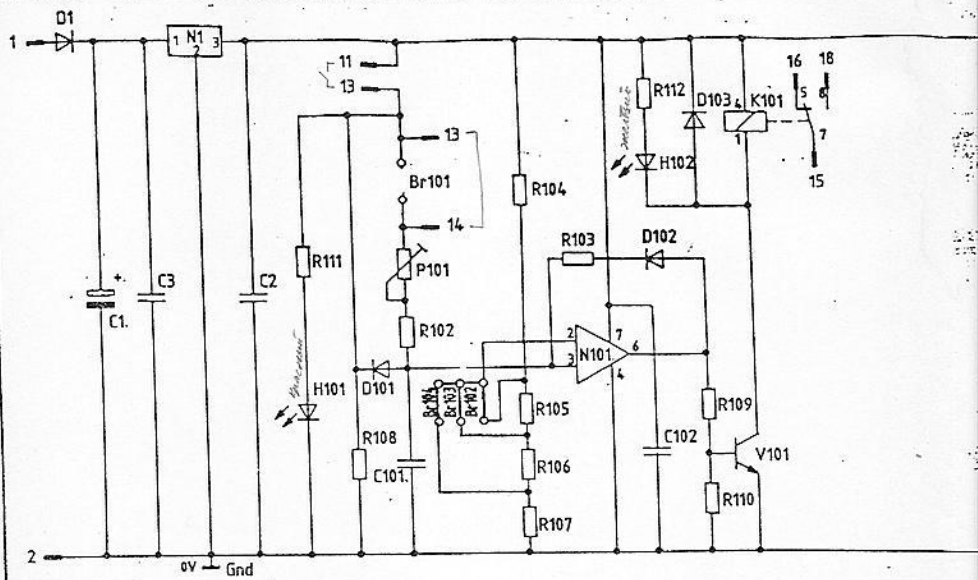
| Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum |
|----------|-------------|-------|----------|-----------------|---------------|------------|------------------------|---------------------------|
| | | | 1 | Leiterplatte | | 1 | SRF 640-03 | BROSS |
| | | | 8 | Steuerrelais | d01-d11a | | EL 1656-3 | AZ E 21 -08-100 |
| | | | 8 | Haltebügel | " " | | EL 1656-3B | |
| | | | 8 | Relaissockel | " " | | EL 1656-3F | |
| | | | 6 | Leistungsrelais | d07-d13 | | EL 1653-5 | AZ 230 - 740-1 |
| | | | 6 | Haltebügel | " " | | EL 1653-5B | |
| | | | 6 | Relaissockel | " " | | EL 1653-4F | |
| | | | 1 | Kondensator | K 01 | | EL 1650-70-100 | |
| | | | 1 | " | K 02 | | EL 1650-100-490 | |
| | | | 1 | Haltebügel | " | | 1K 93-59 | |
| | | | 5 | Diode | n 01 - n 05 | | 1K 52 | 1N4004 |
| | | | 1 | " | n 10 | | 1K 52-1 | |
| | | | 2 | Widerstand | r 01, r 02 | | 1K 63-0 047-1 | |
| | | | 40 | Feststreckker | | | EL 2305-14-1 | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | 1 | Kontakgriff | | | 1K 22 | blau schütz |
| | | | 2 | Schraube | | | 1K 20 | M 20 x 6 |
| | | | 1 | Bez.- Schild | | | | SRF 640-03 |
| | | | | Bezeichnung | Pos.-Nr. | | Teil-Nr. (Bestell-Nr.) | Werkstoff-Abm.-Best.-Bez. |
| | | | Menge | | | | | Gruppen-Nr.: |
| | | | | SCHÖN & Cie | Gruppenbez. | SRF 640-03 | | |
| | | | | GmbH | Relaisprint | | | |
| | | | | Pirmasens | Platte с реле | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | Name | | | | |
| | | | | Datum | | | | |
| | | | | Erst. 24.4.86 | | | | |
| | | | | Gepr. 24.4.86 | | | | |
| | | | | Blatt 1 | von 1 | | | |
| | | | | Satz durch: | | | | |

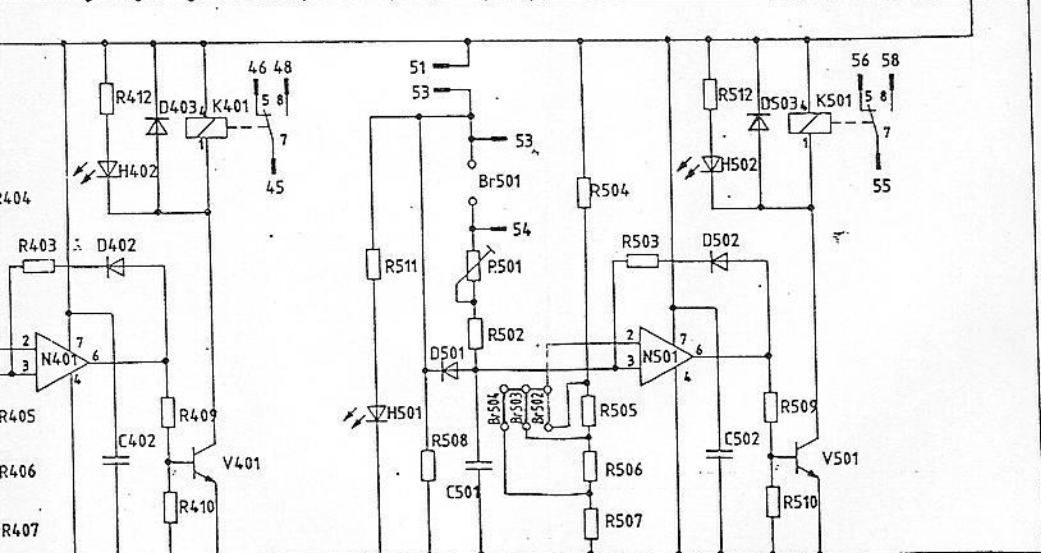
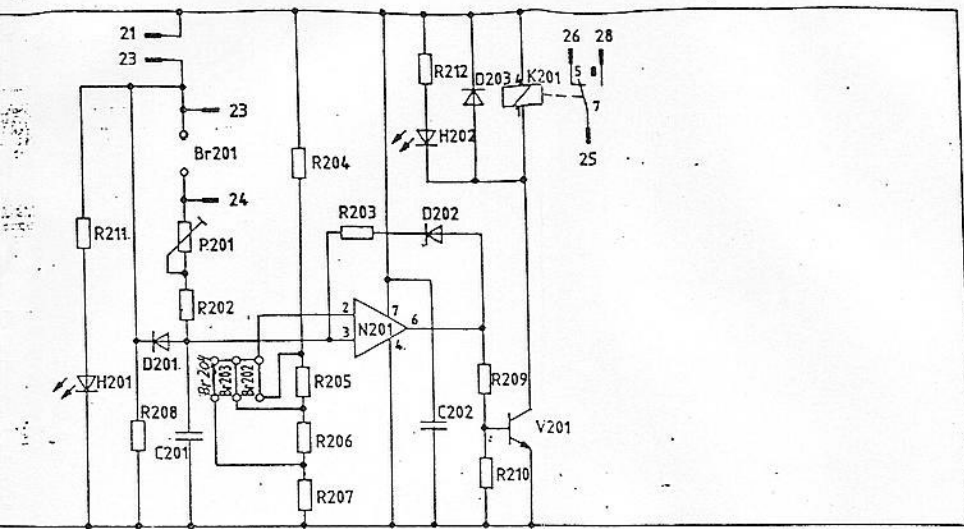
| Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum |
|--|-------------|-------|----------------------------------|-----------------|------------|--|---------------------------|-------|
| | | | 1 | Leitplatte | | 1K40-SRF 640-04 | " B0055 " | |
| | | | 3 | Steuerrelais | d03-d5a | EL 1656-3 | A2 E 21 -08-100 | 3417 |
| | | | 3 | Halbbrücke | " " | EL 1656-3B | | |
| | | | 3 | Relaissockel | " " | EL 1656-3F | | |
| | | | 3 | Leistungsrelais | d01-d04 | EL 1653-5 | A2 230 -210-1 | 3417 |
| | | | 3 | Halbbrücke | " " | EL 1653-5B | | |
| | | | 3 | Relaissockel | " " | EL 1653-4F | | |
| | | | | | | | | |
| | | | 1 | Diode | n 01 | 1K52 | 1N4004 | 3417 |
| | | | 2 | " | n 10, n 11 | 1K52-1 | | 3417 |
| | | | 26 | Festonstecker | | EL 2305-44-1 | | |
| | | | | | | | | |
| | | | 1 | Kartengriff | | | б/оу с/и/л/я | |
| | | | 2 | Schraube | | | M 2,6 x 6 | |
| | | | 1 | Baz.-Schild | | | SRF 640-04 | |
| | | | Menge | Bezeichnung | Pos.-Nr. | Teil-Nr. (Bestell-Nr.) | Werkstoff-Abm.-Best.-Bez. | DIN |
|  | | | SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens | | | Gruppen-Nr.: <i>Ralaisprint</i> SRF 640-04 | | |
| Datum 24.4.86 | | | Name <i>RCS</i> | | | Blatt 1 von 1 | | |
| Gepr. 14.4.86 | | | Sign. <i>Jk.</i> | | | Ersetzt durch | | |
| Norm | | | Ersatz für | | | 11 843R 70 | | |

| Teil-Nr. | | Mittlig.-Nr. | | Datum | | Teil-Nr. | | Mittlig.-Nr. | | Datum | |
|-----------------|--|--|-----------------|-----------|--|------------------------|---------------|--------------|---------------------------|---------------|-----|
| Печатная плата | | 1 | Leiterplatte | | | 1k | 40-SRF 640-15 | | "Bross" | | |
| Реле управления | | 14 | Steuerrelais | d05...d14 | | EL 1656-3 | | | AZ E 21 -08-100 | | 3шт |
| Держат. скоба | | 14 | Haltebügel | " | | EL 1656-3B | | | | | |
| Релейный цоколь | | 14 | Relaissockel | " | | EL 1656-3F | | | | | |
| Реле мощности | | 3 | Leistungsrelais | d05...d09 | | EL 1653-5 | | | AZ 230 -710-1 | | 3шт |
| Держат. скоба | | 3 | Haltebügel | " | | EL 1653-5B | | | | | |
| Релейный цоколь | | 3 | Relaissockel | " | | EL 1653-4F | | | | | |
| Конденсатор | | 2 | Kondensator | k01,k02 | | EL 1650-70-100 | | | | | 3шт |
| Диод | | 8 | Diode | n01...n08 | | 1k 53 | | | IN4004 | | 3шт |
| Сопротивление | | 2 | Widerstand | r01, r02 | | 1k 63-0,047-1 | | | | | 3шт |
| Штекер | | 32 | Fastonstecker | | | EL 2385-14-1 | | | | | |
| Ручка | | 1 | Kartengriff | | | 1k 22 | | | синий | | |
| Винт | | 2 | Schraube | | | 1k 20 | | | M 2,6x6 | | |
| Табличка | | 1 | Bez.-Schild | | | | | | SRF 640-15 | | |
| | | Menge | Bezeichnung | Pos.-Nr. | | Teil-Nr. (Bestell-Nr.) | | | Werkstoff-Abm.-Best.-Bez. | DIN | |
| SCHÖN & Cie | | Gruppenbez. Relaisprint zur Maschine 640 TC | | | | | | | | | |
| GmbH | | (Baugruppe-Fersentaxsen-Taxsanteilen) | | | | | | | | | |
| Pirmasens | | Плата с реле, угол вышка текстов в пят. часть отсеканик Т. | | | | | | | | | |
| Name | | SCHÖN & Cie | | | | | | | | | |
| Date | | GmbH | | | | | | | | | |
| Datum | | 20.2.86 | | | | | | | | | |
| Erst. | | | | | | | | | | | |
| Gepr. | | | | | | | | | | | |
| Norm | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | Blatt 1 von 1 | |

Ersatz für:

Ersatz durch:





| gezeichnet | Datum | Name | Index Nr. Nr. | Buchst. | Datum | Name | Diese Zeichnung darf weder kopiert, noch Dritten Personen mitgeteilt, noch anderweitig allüberzüglich benutzt werden |
|-------------------------------|----------|--------|---------------|---------|-------|------|--|
| geprüft | 27.12.85 | Stroth | | | | | |
| Name | 27.12.85 | Stroth | | | | | |
| Bezeichnung: | | | | | | | Bezugsgruppe |
| ZTF 2-01 | | | | | | | |
| Schön & Cie G.m.b.H Pirmasens | | | | | | | Erstellt durch |
| | | | | | | | Erstellt durch |

| Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum |
|-------------------|------------------|-------|----------------------------|-------------|-------|-----------------|-------------|-------|
| 1 Raster = 1,27mm | | | | | | | | |
| Raster | | | | | | | | |
| 1 | Leiterplatte | | 1k 40-ZTF2-1A | | | | | |
| 1 | Ручка | | 1k 22 | | | | | |
| 2 | Винт | | 1k 20 | | | M2, 6x6 | | |
| 1 | Табличка | | | | | ZTF2-01 | | |
| 37 | Плюсик штекер | | EL 2385-14-1 | | | 6, 3x0,8 | | |
| 5 | Реле | | k101,201,301 | | | A2 E 21 -08-100 | | 3410 |
| 5 | Патрон | | 401,501 | | | | | |
| 5 | Скоба | | " | | | EL 1056/3E | | |
| 5 | Транзистор | | V101,201,301,401,501 | | | EL 1056/3B | | |
| 5 | Изолирующ. шайба | | " | | | 1k 59 | | 3417 |
| 15 | Диод | | D103,203,303 | | | 1N4003 | | 8340 |
| | | | 403,503 | | | | | |
| | | | D101,102,201, | | | | | |
| | | | 202,301,302, | | | | | |
| | | | 401,402,501 | | | | | |
| | | | 502 | | | | | 3417 |
| 5 | Усилитель | | Operationsverst. | | | TBA 222 | | |
| | | | N101,201,301 | | | | | |
| 5 | Изолирующ. шайба | | 401,501 | | | | | |
| | | | " | | | | | |
| | | | 1k 42-2 | | | | | |
| | | | Teil-Nr. (Bestell-Nr.) | | | | | |
| | | | Pos.-Nr. | | | | | |
| | | | Menge | | | | | |
| | | | Bezeichnung | | | | | |
| | | | Gruppenbez. | | | | | |
| | | | Zeitrelais | | | | | |
| | | | Реле времени | | | | | |
| | | | SCHÖN & Cie GmbH Pirmasens | | | | | |
| | | | Name | | | | | |
| | | | Schw. | | | | | |
| | | | Datum | | | | | |
| | | | 27.3.86 | | | | | |
| | | | Erst. | | | | | |
| | | | Gepr. | | | | | |
| | | | Blatt | | | | | |
| | | | 1 | | | | | |
| | | | von | | | | | |
| | | | 3 | | | | | |
| | | | ZTF 2-01 | | | | | |
| | | | Gruppen-Nr.: | | | | | |
| | | | Werkstoff-Abm.-Best.-Bez. | | | | | |
| | | | DIN | | | | | |



SCHÖN & Cie
GmbH
Pirmasens

| Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum | Teil-Nr. | Mittlg.-Nr. | Datum |
|---------------------|-------------|--------------------|--------------------------|------------------------|---------------------------|-----------------|-------------|-------------------------|
| Kondensator | 2 | Kondensatoren | C2, 3 | | | 1k, 50-100 | | 100nF |
| Kondensator | 5 | Kondensatoren | 101, 202, 302 | | | 1k, 50-10 | | 10nF |
| Kondensator | 1 | Kondensator | 402, 502 | | | | | |
| Kondensator | 5 | Kondensator | C1 | | | EL, 1650-50-100 | | 100nF/63V ELko |
| Kondensator | 5 | Kondensator | C101, 201, 301 | | | 1k, 47-4,7 | | 4, 7nF/100V Polic |
| Подстроеч. резистор | 5 | Widerstand-Trimmer | 401, 501 | | | | | Siemens B 32231 4,7k100 |
| Сопротивление | 5 | Widerstand | R101, 201, 301, 401, 501 | | | 1k, 64-2500 | | 0..2..5MΩ Hinkel |
| Сопротивление | 5 | Widerstand | R102, 202, 302 | | | | | 100k/1/4W |
| Сопротивление | 5 | Widerstand | 402, 502 | | | | | 220k/1/4W |
| Сопротивление | 10 | Widerstand | R103, 203, 303 | | | 1k, 63-220-0,25 | | 15kΩ /1/4W |
| | | | 403, 503 | | | | | |
| | | | R104, 204, 304 | | | 1k, 63-15-0,25 | | |
| | | | 404, 504, 105, | | | | | |
| | | | 205, 305, 405, | | | | | |
| | | | 505 | | | | | |
| Сопротивление | 5 | Widerstand | R106, 206, 306 | | | 1k63-14,7-0,25 | | 4, 7kΩ /1/4W |
| Сопротивление | 5 | Widerstand | 406, 506 | | | | | 10 3nF |
| Сопротивление | 5 | Widerstand | R107, 207, 307 | | | 1k, 63-5,6-0,25 | | 5, 6kΩ /1/4W |
| Сопротивление | 5 | Widerstand | 407, 507 | | | | | 10 3nF |
| Сопротивление | 5 | Widerstand | R108, 208, 308 | | | 1k, 63-6,8-0,25 | | 6, 8kΩ /1/4W |
| Сопротивление | 5 | Widerstand | 408, 508 | | | | | 10 3nF |
| | Menge | Bezeichnung | Pos.-Nr. | Teil-Nr. (Bestell-Nr.) | Werkstoff-Abm.-Best.-Bez. | DIN | | |

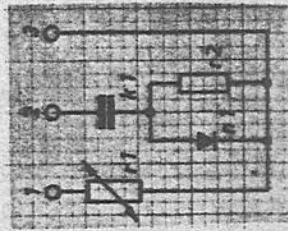
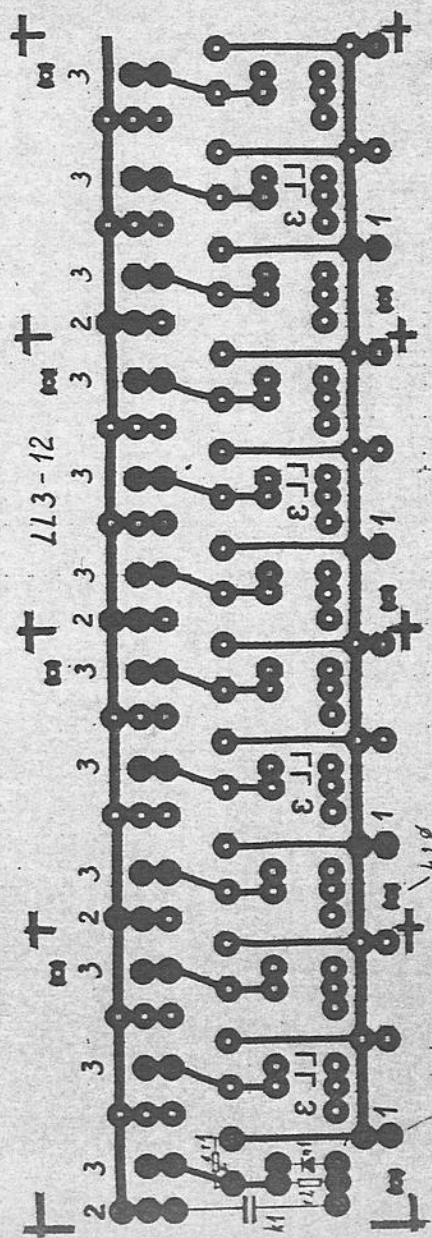


SCHÖN & Cie
GmbH
Pirmasens

Gruppenbez. Zeitrelais
Реле времени

Gruppen-Nr.:
ZTF 2-01
Blatt 2 von 3

| Teil-Nr. | | Mittlig.-Nr. | | Datum | | Teil-Nr. | | Mittlig.-Nr. | | Datum | |
|----------------------|----|-----------------|---------------|------------------------|--------|---------------------------|--|--------------|--|-------------|---------|
| Сопротивление | 5 | Widerstand | R109,209,309 | 1k 63-15-0,25 | 15kΩ | /1/4W | | | | | 10.3.07 |
| Сопротивление | 5 | Widerstand | 409,509 | | | | | | | | |
| Сопротивление | 10 | Widerstand | R110,210,310 | 1k 63-3,9-0,25 | 3,9kΩ | /1/4W | | | | | 10.3.07 |
| | | | 410,510 | | | | | | | | |
| | | | R111,211,311 | 1k 63-10-0,25 | 10kΩ | /1/4W | | | | | 10.3.07 |
| | | | 411,511 | | | | | | | | |
| | | | R112,212,312 | | | | | | | | |
| Диод | 1 | Diode | 412,512 | | | | | | | | |
| Светоизлуч. диод | 5 | Leuchtdioden | D1 | 1k 52-1 | 1N5401 | | | | | | 16.3.07 |
| Светоизлуч. диод | 5 | Leuchtdioden | H101,201,301 | 1k 108-11 | rot | красный | | | | | 2.3.07 |
| | | | 401,501 | | | | | | | | |
| Проволок. перемычка | 20 | Drahtbrücken | H102,202,302 | 1k 108-13 | gelb | желтый | | | | | 2.3.07 |
| | | | 402,502 | | | | | | | | |
| | | | Bx101,102,103 | | | | | | | | |
| | | | 104,201,202, | | | | | | | | 8 |
| | | | 203,204,301, | | | | | | | | |
| | | | 302,303,304, | | | | | | | | |
| | | | 401,402,403, | | | | | | | | |
| | | | 404,501,502, | | | | | | | | |
| | | | 503,504 | | | | | | | | |
| Регулятор напряжения | 1 | Spannungsregler | N1 | 1k 75-2 | 347 | A7824/Geh. TO-220/Hinkel | | | | | |
| Охлажд. элемент | 1 | Kühlkörper | " | 1k 91-12 | Sk13 | Spoerle | | | | | |
| Винт | 1 | Schraube | " | 706.638.0.5 | M3x12 | | | | | | |
| Гайка | 1 | Mutter | " | 700.035.0.5 | M3 | | | | | | |
| | | Menge | Pos.-Nr. | Teil-Nr. (Bestell-Nr.) | | Werkstoff-Abm.-Best.-Bez. | | DIN | | | |
| | | | | SCHÖN & Cie | | Gruppenbez. | | Zeiterlais | | Gruppen-Nr. | |
| | | | | GmbH | | Piramasens | | Реле времени | | ZITF 2-01 | |
| | | | | SCHÖN | | SCHW | | Blatt 3 | | von 3 | |



LL3-12

9.11.83

